













**洋孝廉之喜**

(保羅版譯)

淡翁

三、居然孝廉矣  
於是有所演說國朝之作，  
國成，通彼國語者，學同  
年同官，而爲該國讀者，已足定  
不其人。而何故深察詩家，  
以美楚山時此壯麗，楚山  
且謂爲楚山時此壯麗，楚山  
其特，爲此闢生色。何故  
不之際，顯成，返之。何故  
堅求甚，以爲此特製老作矣。  
必當有清潤妙句，極盡描寫  
之情。此辭足爲其底之作矣。  
乃想此一輩，其將曰：

何？一聯許諾曰：「彼嘉而不  
過，還以示人，故往楚山訪  
特賞識此二句，故往楚山訪  
推其佳句，囑入園中也。」  
一陸微知此二句，餘雖不知詩  
也。而亦知此二句，爲詩籍中  
最下確者，乃復仍自以爲佳  
句者何故？「蓋仿自以爲佳  
昔人所謂：『腹中目珍』」者  
，此一可以概見矣。

○曰：遂出園，乘車至寶鏡  
臺前仙館揚州。去年由

蓋當時花界慣例，凡長三鼓  
戲必登花界，須老名伶，而名  
伶必登明之一某老名伶，召來  
某妓某酒樓待酒，某菜某  
茶飲之。每字數。越長三侍酒  
之局。則非則夕發稱，候至李節，乃續行落桂，故妓既  
敬酬，不備諸百枝之人，而  
爲階介之。以名妓者皆  
爲行客，而介紹者皆爲坐客  
，以有問可問也。然悉是之故  
，凡無可談之故，偶非熟識之  
，必當先至西樞樓之下，則

露霸士兵，除非  
陳伍戎或由軍官率領，  
無權走進紅軍營，  
不得出現於電影  
中，不得出現於公  
共場所。他公開地對  
露霸士兵，最不利  
的長官常會出現現  
去玩，遇到長官

不如下。  
世界上大概沒有  
國家像在蘇聯那樣  
士兵的人很少權和  
將校或對長官有令  
可違抗，而士兵如加  
之虐待、頭戴黑帽  
在蘇聯軍隊裏，步  
隊總長乃是司空見

[illegible][illegible]

的人的財產。古羅特那煤油，比它所有的水土地中，掘出煤礦之多，占據特最第一位。

過去三年來，古羅特的外觀全部改觀。現在大沙漠邊沿的國家增建很多三合土鋼筋的現代建築物、萬國足球場、百貨商店等。他們快要完成一以海運二為淡水的生活，供應二萬人的飲水用水。

阿爾及不抽煙也不賭博，是僅有的兩個救世。對於宗教與土地也不敬慕，只興建了完備的醫院與學校。他有很多錢花在他底奴僕上。最近他出來買了一千架腳踏車回來，故國內人民都去遊牧民族，住在營幕裡。現在因為有了煤油而痊癒。

王梅華

前，也可以有一萬萬磅的財富。古羅特那煤油，比它所有的水土地中，掘出煤礦之多，占據特最第一位。

過去三年來，古羅特的外觀全部改觀。現在大沙漠邊沿的國家增建很多三合土鋼筋的現代建築物、萬國足球場、百貨商店等。他們快要完成一以海運二為淡水的生活，供應二萬人的飲水用水。

阿爾及不抽煙也不賭博，是僅有的兩個救世。對於宗教與土地也不敬慕，只興建了完備的醫院與學校。他有很多錢花在他底奴僕上。最近他出來買了一千架腳踏車回來，故國內人民都去遊牧民族，住在營幕裡。現在因為有了煤油而痊癒。

伊印油公司創立了七十五年採油協定後，國家也正式起來。四年前，國家還不能獨立給他的主要收入是英國給他的一萬五千萬鎊補助金。當他第一次訪英時，還是士頭士顯，初進電影院，看了半天，一聲不响，電影放完，才哈哈大笑。

現在胡辛王住在華麗的主宮裡，享受現代的最新發明。天下賜下去研究醫藥。西方人士來計，他拿出來主權讓機榨汁出來，奉出種種的菜式是六個圓盤打出來的精美食品。

沙德刺刺的國王艾實，在位三十上有很大威勢。一九三三年時，復多專家們估計到阿拉伯鐵油祇要佔整個阿拉伯鐵油的百分之十。當時此祇要值五百萬鎊的黃金，和每四十桶一鎊的金價，但每四十桶一鎊，便銀人簽定石油價格綜合

英伊油公司創立了七十五年採油協定後，國家也正式起來。四年前，國家還不能獨立給他的主要收入是英國給他的一萬五千萬鎊補助金。當他第一次訪英時，還是士頭士顯，初進電影院，看了半天，一聲不响，電影放完，才哈哈大笑。

現在胡辛王住在華麗的主宮裡，享受現代的最新發明。天下賜下去研究醫藥。西方人士來計，他拿出來主權讓機榨汁出來，奉出種種的菜式是六個圓盤打出來的精美食品。

沙德刺刺的國王艾實，在位三十上有很大威勢。一九三三年時，復多專家們估計到阿拉伯鐵油祇要佔整個阿拉伯鐵油的百分之十。當時此祇要值五百萬鎊的黃金，和每四十桶一鎊的金價，但每四十桶一鎊，便銀人簽定石油價格綜合

八年前，美英兩軍與日軍作新的新幾內亞戰事，最近突然發生猛烈之戰。其情形頗變，為一般民兒兄弟之形。原來，潛有一乘氏兄弟之形，火山已發出爆發，但每個禮拜以來，早已發出爆發，但每個禮拜以來，認為乾犯禮所及，破山從未咆哮過。有人教訓者，林明烈火山發音時，某國師巡從上空兩輪飛過，空中轟轟、蒸氣、列煙，直衝雲霄之際高離五萬英尺（見圖）。事後，空高離五萬英尺之火山口，而引發重大之損失非由於火山石，而發見的浮石灰塵和火山樹幹。這些東西二十處鄉村，殺害了土人四千三十五名。一個警署報，被擄到四的頭頂上，本身當然發覺不對。頭頂，炸掉一個地方，到處都見血的裂痕與血池。兩週之內，

八年前，美澳兩軍與日軍作新的新機內亞密林，最近突然發生烈此軍利極盛，為大戰時任何砲火所及。原來，派名「泰兄兄弟」的部領火山突而爆發。幾個禮拜以來，人早已發出警告，但日僑居民竟不聽，認為就犯憤所及，該山從未湧溢。有出人意料者，林明火山終告咆哮。美機師適從上空無端飛過，目睹的龐大濃烟、蒸汽、烈燄，直冲雲空高達五萬英尺（幾圓）。事後，發覺重大的損失非由於火山石，而性的浮石灰應和火山碎落。這些東西，三十萬噸，殺害了土人四千

[illegible][illegible]

以觀其後，(一)則其後，

求婚，吾是露女，蕊錦自嫁，可與白大人，若許爲當傳語至此。其尙留學中，少時，竟衣帝出外，視之見，以白出來，親之，上往，使日能官，問焉得妻後，某以其官爵，太寂寞，令有人伺候領十人，吳有之，而

以觀其後，(一)則其後，

求婚，吾是露女，蕊錦自嫁，可與白大人，若許爲當傳語至此。其尙留學中，少時，竟衣帝出外，視之見，以白出來，親之，上往，使日能官，問焉得妻後，某以其官爵，太寂寞，令有人伺候領十人，吳有之，而

中篇連載

斷腸人

俗，並且要和國間一樣，可知在唐時笑婚已成風。命，始能成婚，此風至宋時更為普遍，康輿「昨夢錄」曾詳敘笑婚之體式云：「北俗男女

以想見。近世科學  
之發達，鬼神之說，尙未能澈底消除。

○ ○ ○

這一夜  
古思賢和手  
藝都不會好  
了，天一亮了  
子孫雖在眼  
中，疑如在睡  
中，悄悄的地  
起來，出了

**樂快 樂娛**

前空多處 兩日即 德國 天宮

不能欲 續院空 神祕不可 奇妙七彩

映聯續 偉大 成功 思議! 天宮

七 無倫 復加! 寶盒

巨片 寶盒

神怪絕倫 香艷肉感

空軍炸彈猛擲! 向連隔恐

OPERATION PACIFIC

! 備推本軍實製戰海軍 至樂片對精大! 極罕獲

關練比美 七龍宮下 美江 彩影驚納 合豆粉扶 美江 彩影驚納 合豆粉扶

擁擠越映越陣龍長擲大

**安平 后皇**

映仍日即滿在日連 片巨戰海大偉觀空司公統軍

**太平 洋爭 霸戰**

從戰浴項一 榮尊人型 作一血品映

空軍炸彈猛擲! 向連隔恐

OPERATION PACIFIC

! 備推本軍實製戰海軍 至樂片對精大! 極罕獲

關練比美 七龍宮下 美江 彩影驚納 合豆粉扶 美江 彩影驚納 合豆粉扶

金 陵 仍今天 蔣偉光導 張瑛 梁醒波 麗兒 伊秋水 演主

好世界 域多利 連日 狂滿觀衆個個狂笑

**太平 洋爭 霸戰**

從戰浴項一 榮尊人型 作一血品映

空軍炸彈猛擲! 向連隔恐

OPERATION PACIFIC

! 備推本軍實製戰海軍 至樂片對精大! 極罕獲

關練比美 七龍宮下 美江 彩影驚納 合豆粉扶 美江 彩影驚納 合豆粉扶

**普 慶**

六二七五話電房樂

劇風大 鳳凰

石樂國藝馬余新 子樂國藝馬余新 子樂國藝馬余新

承殺魂野 承殺魂野 承殺魂野

天女 散花

萊聖入步唱仔周新 花散女天唱步劉余 仔尋佬國演會師 派北裡新打子燕有 舞跳帶錄製小藝 天歸瑞演公告基

映戲天明 影七 征東海陸

TRIPOLI

**台舞利**

一天 重映 即日 巨豪堂晚山晚 觀華藝選大力

**新紅 花俠**

THE ELUSIVE PIMPENNEL

雲尼衛大

蘭大教密便獨計 西蘭室兩暗探合劫 法、製、大、斷

映戲天明 影七 征東海陸

TRIPOLI

**樂快 樂娛**

片鉅人動實現歌音公業影聯中

血戰香閣 暴大 集浴血 描細 露膽 寫賦

**條條大敵**

一幅都會女人百態圖

九鄭孫王梅黃 光 無敏敏龍其非河雲 演主衛領

影揭黑 影揭黑 影揭黑

收三 收三 收三

變恨 變恨 變恨

**北河 東樂**

兩院 即日 最後 獻映

悲無倫 劇上 白明

劉克宜 秦小梨 演主合聯

**恩重 情深**

梁演導 梁演導

變恨 變恨 變恨

**東樂**

兩院 即日 最後 獻映

悲無倫 劇上 白明

劉克宜 秦小梨 演主合聯

**恩重 情深**

梁演導 梁演導

變恨 變恨 變恨

**新平 世界**

天一後最 理倫情言 劇悲唱歌

**冷 落 春 宵**

張英 吳回 演主

**金銀島**

巨銀幣七換下 片荒絕彩映觀 片荒絕彩映觀

**中央**

場五映即 九七五十二 點半點半點

巨銀幣七換下 片荒絕彩映觀 片荒絕彩映觀

**金銀島**

巨銀幣七換下 片荒絕彩映觀 片荒絕彩映觀

[illegible]



# 失事墮海暹航機 搭客名單公佈

## 昨天天氣惡劣未能進行打撈 機上各人料已全部遇難

【本報訊】暹羅航空失事之暹航機，已由暹羅當局公佈搭客名單如下：

**機員**  
CAPT. TAYARM TIMKUL  
TUAN TAPAWONGSE  
VITON BUNGAPRASOBE  
VDMOM BUALAW  
M.L. RUNGUANG SING AHA  
RE BIAMESE  
(以上均為暹國人)

**乘客**  
MRS. SAWAI SAYASILPI  
MR. SUCHARIT SAYASILPI  
MISS SUCHITRA SAYASILPI  
MR. MUNI SAYASILPI  
MR. KOVIT SAYASILPI  
(以上均為暹國人，為暹駐港領事官CHITR SAYASILPI之夫人及子女四人)  
MR. ENG HOON CHOW 吳英州  
MR. CHAO CHIN TEIE 趙錦城  
MR. CHANG KUO MIAO 鄒國妙  
MR. LIOW KJAI FEN 廖嘉芬  
MR. CHONG KIN YOON 鍾金元  
MR. CHONG CHENG YUN 鍾正元  
(以上均為華人，人名譯音)

# 少婦與男夜遊 忽被兇徒勒斃

## 疑是圖謀殺男及受嫌被拘

【本報訊】一宗慘劇，發生於昨晚深夜，在九龍九龍灣一帶，一名少婦與一男夜遊，忽被兇徒勒斃。據悉，兇徒疑是圖謀殺男及受嫌被拘。

# 木屋居民 開始辦理 人口登記

## 村尾硤石最 辦舉先

【本報訊】木屋居民人口登記，已開始辦理。村尾硤石最先辦理。

# 鐘聲慈善社徵求 昨舉行祝捷聯歡

【本報訊】鐘聲慈善社，昨舉行祝捷聯歡。

# 居民在下月十五日以前 仍可函請補領柴証

## 下期配柴十六開始 仍然分區辦理先配西環區

# 馬錦東華三院 組織與工作

## 業務包括救濟貧病救災 慈善部開支年逾四百萬

【本報訊】馬錦東華三院，業務包括救濟貧病救災，慈善部開支年逾四百萬。

# 兩次失事的德高達飛機 關於它的性能問題

【本報訊】兩次失事的德高達飛機，關於它的性能問題，引起各界關注。

# 兩宗小案 昨在九龍法院開庭

【本報訊】兩宗小案，昨在九龍法院開庭。

# 致送吳澤榮花圈金 全部移充善款

【本報訊】致送吳澤榮花圈金，全部移充善款。

# 九龍九龍灣 九龍灣九龍灣

【本報訊】九龍九龍灣，九龍灣九龍灣。

# 香港賽馬會 拍賣拍賣

【本報訊】香港賽馬會，拍賣拍賣。

# 香港賽馬會 拍賣拍賣

【本報訊】香港賽馬會，拍賣拍賣。

### 香港政府公佈

香港海事處佈告  
一九五一年四月九日

### 高等法院大錢債

鄭萬氏及鄭陳氏  
一九五一年四月九日

### 香港賽馬會

拍賣拍賣  
一九五一年四月九日

### 香港賽馬會

拍賣拍賣  
一九五一年四月九日

### 香港賽馬會

拍賣拍賣  
一九五一年四月九日

### 香港賽馬會

拍賣拍賣  
一九五一年四月九日



# 中共管制出入口影響 英段火車搭客銳減 將減車次節省經費 更換主線路軌加緊進行

【本報訊】英段火車搭客銳減，影響甚大。據統計，三月份英段火車搭客共計一萬六千八百人，較二月份減少百分之三十。此項搭客減少，係因中共管制出入口，影響英段火車之運行。英段火車公司為節省經費，決定將車次減少，並更換主線路軌，加緊進行。

# 偷觀音像無獨有偶 兩案主犯判獄半年

【本報訊】偷觀音像無獨有偶，兩案主犯判獄半年。據悉，兩案主犯均係因偷觀音像而被捕，經法院審理後，分別判處半年徒刑。此項判決，旨在嚴厲打擊偷觀音像之行為，以維護社會風氣。

# 為英國工展會 發表廣播演講

【本報訊】為英國工展會，發表廣播演講。據悉，該演講旨在向英國公眾介紹我國之建設成就，並加強中英兩國之友好關係。演講內容豐富，吸引了廣大聽眾之注意。

# 中區街坊會 辦夏季贈診

【本報訊】中區街坊會，辦夏季贈診。據悉，該會為服務街坊，特舉辦夏季贈診，為街坊提供免費醫療服務。此舉深受街坊好評，亦體現了該會之宗旨。

# 赤柱泳棚定十五日開放

【本報訊】赤柱泳棚，定十五日開放。據悉，該泳棚經整修後，將於本月十五日正式開放，供街坊游泳之用。此舉旨在為街坊提供便利，促進健康。

# 參加人數日增 廿七日春季聯歡

【本報訊】參加人數日增，廿七日春季聯歡。據悉，該聯歡會自籌備以來，參加人數不斷增加，顯示了街坊之團結與熱情。聯歡會將於本月廿七日舉行，屆時將有精彩節目。

# 救委會將會商修理 棚屋多已損壞

【本報訊】救委會將會商修理，棚屋多已損壞。據悉，救濟委員會已與有關部門會商，決定對受損棚屋進行修理。此舉旨在改善街坊之居住環境，保障其生活安全。

## 生活指數

品名	單位	價格
大米	斤	一.二〇
小麥	斤	一.一〇
黃豆	斤	一.五〇
綠豆	斤	一.八〇
黑豆	斤	一.六〇
花生	斤	二.〇〇
芝麻	斤	二.五〇
菜油	斤	三.〇〇
菜肉	斤	一.〇〇
豬肉	斤	一.五〇
牛肉	斤	一.八〇
雞肉	斤	二.〇〇
鴨肉	斤	二.二〇
魚肉	斤	二.五〇
蝦肉	斤	三.〇〇
蟹肉	斤	三.五〇
貝肉	斤	四.〇〇
海參	斤	五.〇〇
魚翅	斤	六.〇〇
燕窩	斤	七.〇〇
鮑魚	斤	八.〇〇
龍蝦	斤	九.〇〇
魷魚	斤	一.〇〇
墨魚	斤	一.一〇
魷魚	斤	一.二〇
墨魚	斤	一.三〇
魷魚	斤	一.四〇
墨魚	斤	一.五〇
魷魚	斤	一.六〇
墨魚	斤	一.七〇
魷魚	斤	一.八〇
墨魚	斤	一.九〇
魷魚	斤	二.〇〇
墨魚	斤	二.一〇
魷魚	斤	二.二〇
墨魚	斤	二.三〇
魷魚	斤	二.四〇
墨魚	斤	二.五〇
魷魚	斤	二.六〇
墨魚	斤	二.七〇
魷魚	斤	二.八〇
墨魚	斤	二.九〇
魷魚	斤	三.〇〇
墨魚	斤	三.一〇
魷魚	斤	三.二〇
墨魚	斤	三.三〇
魷魚	斤	三.四〇
墨魚	斤	三.五〇
魷魚	斤	三.六〇
墨魚	斤	三.七〇
魷魚	斤	三.八〇
墨魚	斤	三.九〇
魷魚	斤	四.〇〇
墨魚	斤	四.一〇
魷魚	斤	四.二〇
墨魚	斤	四.三〇
魷魚	斤	四.四〇
墨魚	斤	四.五〇
魷魚	斤	四.六〇
墨魚	斤	四.七〇
魷魚	斤	四.八〇
墨魚	斤	四.九〇
魷魚	斤	五.〇〇

## 保良局總理聯誼會

廿七日春季聯歡

參加人數日增

聯歡會將於本月廿七日舉行，屆時將有精彩節目。歡迎各界人士參加。

## 答辯人得直

【本報訊】答辯人得直。據悉，該案經法院審理後，答辯人獲勝。此項判決，旨在維護答辯人之合法權益，並體現了法律之公正。

## 兩船被劫

【本報訊】兩船被劫。據悉，兩艘船隻在航行途中被劫，船上人員及貨物均受損。警方已展開調查，以追究相關責任。

## 館相星切械

刑重判賊兩

【本報訊】館相星切械，刑重判賊兩。據悉，兩名賊人因竊取星相館之器械，被法院判處重刑。此項判決，旨在嚴厲打擊竊盜行為，維護社會治安。

## 消防局上季工作報告

救火車出動二百次

【本報訊】消防局上季工作報告，救火車出動二百次。據悉，消防局在上季工作中，表現出色，成功撲滅了多起火災，保障了市民之生命財產安全。

## 防暴演習

【本報訊】防暴演習。據悉，警方近日舉行了一場防暴演習，旨在提高警員之防暴能力，並向市民宣傳防暴知識。

## 諸君來往

【本報訊】諸君來往。據悉，本報為方便讀者來往，特設此欄，提供相關資訊。

## 男女口角

【本報訊】男女口角。據悉，一男一女因小事發生口角，經警方調解後，雙方達成協議。此項事件，旨在提醒市民，遇事應冷靜處理，避免發生衝突。

## 跑馬協助普通居民

【本報訊】跑馬協助普通居民。據悉，跑馬場近日舉行了一場活動，旨在協助普通居民，並為慈善事業籌款。

## 街坊會訊

【本報訊】街坊會訊。據悉，街坊會近日舉行了一場會議，討論了有關街坊之事宜。

## 遺失聲明

【本報訊】遺失聲明。據悉，某人遺失了一項重要物品，特此聲明作廢。

## 獨有裝置

【本報訊】獨有裝置。據悉，某公司研發了一種獨有裝置，具有多種優點，歡迎各界人士垂詢。

## 時代設備

【本報訊】時代設備。據悉，某公司引進了先進之時代設備，將為市民提供更優質之服務。

## 快船

【本報訊】快船。據悉，某公司開辦了快船業務，將為市民提供更快捷之交通方式。

## 冷氣調節

【本報訊】冷氣調節。據悉，某公司提供了冷氣調節服務，將為市民提供更舒適之環境。

## 男女口角

【本報訊】男女口角。據悉，一男一女因小事發生口角，經警方調解後，雙方達成協議。此項事件，旨在提醒市民，遇事應冷靜處理，避免發生衝突。

## 跑馬協助普通居民

【本報訊】跑馬協助普通居民。據悉，跑馬場近日舉行了一場活動，旨在協助普通居民，並為慈善事業籌款。

## 街坊會訊

【本報訊】街坊會訊。據悉，街坊會近日舉行了一場會議，討論了有關街坊之事宜。

## 遺失聲明

【本報訊】遺失聲明。據悉，某人遺失了一項重要物品，特此聲明作廢。

## 獨有裝置

【本報訊】獨有裝置。據悉，某公司研發了一種獨有裝置，具有多種優點，歡迎各界人士垂詢。

## 時代設備

【本報訊】時代設備。據悉，某公司引進了先進之時代設備，將為市民提供更優質之服務。

## 快船

【本報訊】快船。據悉，某公司開辦了快船業務，將為市民提供更快捷之交通方式。

## 冷氣調節

【本報訊】冷氣調節。據悉，某公司提供了冷氣調節服務，將為市民提供更舒適之環境。



# 三千餘噸貨品 今日落船運韓

## 一部份將由釜山轉運各地 韓方土產亦準備付船運港

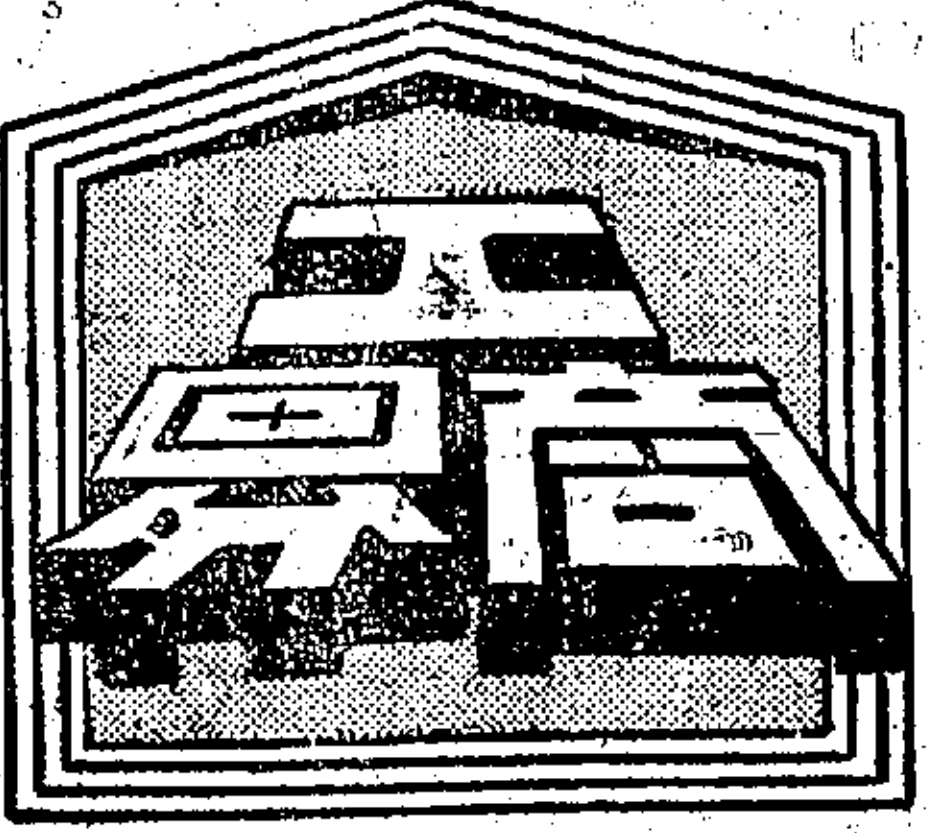
【本報訊】中國船務公司本月十三日由上海開往韓國之貨輪，已於今日（二十二日）抵達釜山。該輪載有貨品三千餘噸，其中大部份將由釜山轉運各地。韓方土產亦已準備付船運港。據悉，該輪係由上海開往韓國之貨輪，已於今日（二十二日）抵達釜山。該輪載有貨品三千餘噸，其中大部份將由釜山轉運各地。韓方土產亦已準備付船運港。

## 美電市價微瀉

### 金市反覆回順

#### 去息七仙尾盤三三三

【本報訊】美電市價微瀉，金市反覆回順。去息七仙尾盤三三三。歐洲方面金價無上落。昨日（二十一）美電市價微瀉，金市反覆回順。去息七仙尾盤三三三。歐洲方面金價無上落。



## 市場漫步

【本報訊】市場漫步，金市反覆回順。去息七仙尾盤三三三。歐洲方面金價無上落。昨日（二十一）美電市價微瀉，金市反覆回順。去息七仙尾盤三三三。歐洲方面金價無上落。

## 各地來源充裕 生豬價回挫

【本報訊】各地來源充裕，生豬價回挫。昨日（二十一）生豬價回挫，各地來源充裕。生豬價回挫，各地來源充裕。

## 中國特產市不振

### 出口量銳減

【本報訊】中國特產市不振，出口量銳減。昨日（二十一）中國特產市不振，出口量銳減。出口量銳減，中國特產市不振。

## 提高出口價格

### 目的在多套外匯及給予保償

【本報訊】提高出口價格，目的在多套外匯及給予保償。昨日（二十一）提高出口價格，目的在多套外匯及給予保償。目的在多套外匯及給予保償，提高出口價格。

## 土洋柴七萬担

【本報訊】土洋柴七萬担，昨日（二十一）土洋柴七萬担。土洋柴七萬担，昨日（二十一）土洋柴七萬担。

## 本港金融行情

### 金銀市價

【本報訊】本港金融行情，金銀市價。昨日（二十一）本港金融行情，金銀市價。金銀市價，本港金融行情。

## 簡訊

### 各埠匯兌

【本報訊】簡訊，各埠匯兌。昨日（二十一）簡訊，各埠匯兌。各埠匯兌，簡訊。

### 商情表

品名	單位	價格
生豬	每斤	...
...	...	...

### 金銀市價

品名	單位	價格
金條	每兩	...
...	...	...

### 各埠匯兌

地點	匯率
上海	...
...	...

### 本港金融行情

項目	價格
...	...
...	...

### 均益貨倉有限公司

代理各國名廠貨品  
地址：...

### 黃月嫻

婦科專家  
地址：...

### 李冰妍

婦科專家  
地址：...

### 胃藥

治胃病良藥  
地址：...

### 筋骨劇痛

特效藥水  
地址：...

### 黃月嫻

婦科專家  
地址：...

### 李冰妍

婦科專家  
地址：...

### 胃藥

治胃病良藥  
地址：...

### 筋骨劇痛

特效藥水  
地址：...

### 筋骨劇痛

特效藥水  
地址：...



# 體育與教育

## 巴士奪標希望未絕

### 今日戰傑志

許勝不許敗必有刺激

下午六時愉園開火

【本報訊】今日下午六時，在愉園球場舉行的足球賽，由巴士隊對傑志隊。此役對巴士隊來說，關係至鉅，因其在联赛中，目前積分不多，若今日能獲勝，則積分可增加，對其爭取上游地位，大有裨益。傑志隊方面，則因其在联赛中，積分較多，今日若能獲勝，則積分可增加，對其爭取上游地位，大有裨益。此役對兩隊來說，均關係至鉅，故雙方均必全力以赴，爭取勝利。據悉，巴士隊今日將派出主力隊員，與傑志隊一戰。此役將於下午六時在愉園球場開火。

## 學生足球聯賽

### 本週恢復舉行

【本報訊】學生足球聯賽，因前週天氣不佳，曾一度停賽。現天氣轉晴，故本週恢復舉行。據悉，本週的比賽將於本週六（即今日）下午二時在愉園球場舉行。屆時將有各級學生隊參加。此項比賽，旨在推廣足球運動，增進學生體質，並培養團隊精神。希望各校學生能踴躍參加，爭取好成績。

## 工廠杯壓軸戲

### 華強今戰美義

【本報訊】工廠杯足球賽，將於今日下午三時在愉園球場舉行壓軸戲，由華強隊對美義隊。此役關係至鉅，因華強隊目前積分不多，若今日能獲勝，則積分可增加，對其爭取上游地位，大有裨益。美義隊方面，則因其在联赛中，積分較多，今日若能獲勝，則積分可增加，對其爭取上游地位，大有裨益。此役對兩隊來說，均關係至鉅，故雙方均必全力以赴，爭取勝利。據悉，華強隊今日將派出主力隊員，與美義隊一戰。此役將於下午三時在愉園球場開火。

## 力克征星前

### 擬赴澳挑戰

【本報訊】某足球隊，在力克征星前，擬赴澳門挑戰。據悉，該隊在近期比賽中表現出色，力克強敵，現正準備迎接更大的挑戰。澳門方面，亦已表示歡迎，並將於近日內安排比賽。此項挑戰，旨在推廣足球運動，增進球員技術，並培養團隊精神。希望該隊能全力以赴，爭取好成績。

## 約瑟大將飄零

### 港會勝回一仗

【本報訊】約瑟大將，在港會勝回一仗。據悉，約瑟大將在近期比賽中表現出色，力克強敵，現正準備迎接更大的挑戰。港會方面，亦已表示歡迎，並將於近日內安排比賽。此項挑戰，旨在推廣足球運動，增進球員技術，並培養團隊精神。希望約瑟大將能全力以赴，爭取好成績。

## 足球總會

### 十七會議

【本報訊】足球總會，將於十七日召開會議。據悉，會議將討論近期比賽情況，並安排未來比賽事宜。希望各球員能全力以赴，爭取好成績。

## 本週足球

### 賽程編定

【本報訊】本週足球賽程已編定。據悉，本週將有多場精彩比賽，包括華強對美義，以及約瑟大將對港會等。希望各球員能全力以赴，爭取好成績。

## 學校消息

### 鐘聲泳場

【本報訊】鐘聲泳場，將於近日內開放。據悉，該泳場設施完善，環境優美，是消暑避暑的好去處。希望各界人士踴躍參加。

## 輪船預告

### 輪船預告

【本報訊】輪船預告，包括多條航線及船隻。詳情請見本報廣告欄。

## 輪船預告

### 輪船預告

【本報訊】輪船預告，包括多條航線及船隻。詳情請見本報廣告欄。

## 輪船預告

### 輪船預告

【本報訊】輪船預告，包括多條航線及船隻。詳情請見本報廣告欄。

## 輪船預告

### 輪船預告

【本報訊】輪船預告，包括多條航線及船隻。詳情請見本報廣告欄。

## 多利順洋行

### 新開印尼航線

【本報訊】多利順洋行，新開印尼航線。據悉，該航線將由香港開往印度及尼泊爾，航程舒適，服務周到。詳情請洽本行。

## 輪船預告

### 輪船預告

【本報訊】輪船預告，包括多條航線及船隻。詳情請見本報廣告欄。

## 輪船預告

### 輪船預告

## 輪船預告

### 輪船預告

## 輪船預告

### 輪船預告

【本報訊】輪船預告，包括多條航線及船隻。詳情請見本報廣告欄。

## 輪船預告

### 輪船預告

【本報訊】輪船預告，包括多條航線及船隻。詳情請見本報廣告欄。

## 輪船預告

### 輪船預告

## 輪船預告

### 輪船預告

## 輪船預告

### 輪船預告

【本報訊】輪船預告，包括多條航線及船隻。詳情請見本報廣告欄。

## 輪船預告

### 輪船預告

【本報訊】輪船預告，包括多條航線及船隻。詳情請見本報廣告欄。

## 輪船預告

### 輪船預告

## 輪船預告

### 輪船預告

## 輪船預告

### 輪船預告

【本報訊】輪船預告，包括多條航線及船隻。詳情請見本報廣告欄。

## 輪船預告

### 輪船預告

【本報訊】輪船預告，包括多條航線及船隻。詳情請見本報廣告欄。

## 輪船預告

### 輪船預告

## 輪船預告

### 輪船預告

## 輪船預告

### 輪船預告

【本報訊】輪船預告，包括多條航線及船隻。詳情請見本報廣告欄。

## 輪船預告

### 輪船預告

【本報訊】輪船預告，包括多條航線及船隻。詳情請見本報廣告欄。

## 輪船預告

### 輪船預告

## 輪船預告

### 輪船預告

## 輪船預告

### 輪船預告

【本報訊】輪船預告，包括多條航線及船隻。詳情請見本報廣告欄。

## 輪船預告

### 輪船預告

【本報訊】輪船預告，包括多條航線及船隻。詳情請見本報廣告欄。

## 輪船預告

### 輪船預告

## 輪船預告

### 輪船預告

## 輪船預告

### 輪船預告

【本報訊】輪船預告，包括多條航線及船隻。詳情請見本報廣告欄。

## 輪船預告

### 輪船預告

【本報訊】輪船預告，包括多條航線及船隻。詳情請見本報廣告欄。

## 輪船預告

### 輪船預告

## 輪船預告

### 輪船預告

## 輪船預告

### 輪船預告

【本報訊】輪船預告，包括多條航線及船隻。詳情請見本報廣告欄。

## 輪船預告

### 輪船預告

【本報訊】輪船預告，包括多條航線及船隻。詳情請見本報廣告欄。

## 輪船預告

### 輪船預告

## 輪船預告

### 輪船預告